

Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με την έγκριση της τέταρτης τροποποίησης του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος

(2001/C 213 E/12)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(2001) 249 τελικό — 2001/0101(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 8 Μαΐου 2001)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 174 παράγραφος 4 και το άρθρο 133, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτη φράση και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η Κοινότητα, λαμβάνοντας υπόψη τις ευθύνες της για το περιβάλλον, με την απόφαση 88/540/ΕΟΚ ⁽²⁾ κατέστη συμβαλλόμενο μέρος στη Συνθήκη της Βιέννης για την προστασία της στιβάδας του όζοντος και στο πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος και, με την απόφαση 91/690/ΕΟΚ ⁽³⁾, ενέκρινε την πρώτη τροποποίηση του εν λόγω πρωτοκόλλου, με την απόφαση 94/68/ΕΚ ⁽⁴⁾ ενέκρινε τη δεύτερη τροποποίηση του πρωτοκόλλου και με την απόφαση 2000/646/ΕΚ ⁽⁵⁾ ενέκρινε την τρίτη τροποποίηση του πρωτοκόλλου.
- (2) Πρόσφατα στοιχεία δείχνουν ότι για την ικανοποιητική προστασία της στιβάδας του όζοντος απαιτείται υψηλότερος βαθμός ελέγχου του εμπορίου ουσιών που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος από αυτόν που προβλέπεται στο πρωτόκολλο του Μόντρεαλ όπως τροποποιήθηκε το 1997 και τα ίδια στοιχεία δείχνουν ότι πρέπει να υπάρξουν πρόσθετα μέτρα ελέγχου της παραγωγής ουσιών που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, ιδίως των υδροχλωροφθορανθράκων και των νέων ουσιών.
- (3) Η τέταρτη τροποποίηση του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ που εισάγει αυτούς τους ελέγχους εγκρίθηκε από τα συμβαλλόμενα μέρη τον Δεκέμβριο του 1999 στο Πεκίνο.
- (4) Η Επιτροπή, εξ ονόματος της Κοινότητας, συμμετείχε στη διαπραγμάτευση και την έγκριση αυτής της τροποποίησης.
- (5) Η Κοινότητα έχει εγκρίνει μέτρα στον τομέα που καλύπτει η τροποποίηση, ιδίως με τον κανονισμό ΕΚ 2037/2000 του

Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 2000 για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος ⁽⁶⁾ και, λαμβάνοντας υπόψη ότι αποτελεί αποκλειστική αρμοδιότητά της η έγκριση μέτρων κανονιστικής ρύθμισης των συναλλαγών μεταξύ Κοινότητας και τρίτων χωρών, οφείλει συνεπώς να αναλάβει κάθε διεθνή δέσμευση σε αυτόν τον τομέα.

- (6) Είναι απαραίτητο να εγκρίνει η Κοινότητα την τέταρτη τροποποίηση του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ επειδή οι διατάξεις του αφορούν την παραγωγή ελεγχόμενων ουσιών και το εμπόριό τους μεταξύ Κοινότητας και άλλων συμβαλλομένων μερών και η εφαρμογή τους αποτελεί αρμοδιότητα της Κοινότητας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η τέταρτη τροποποίηση του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος.

Το κείμενο της τροποποίησης επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Με την παρούσα απόφαση ανατίθεται στον Πρόεδρο του Συμβουλίου να ορίσει τα άτομα που θα εξουσιοδοτηθούν να καταθέσουν στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών τα έγγραφα κύρωσης της τέταρτης τροποποίησης εκ μέρους της Κοινότητας, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 της σύμβασης της Βιέννης για την προστασία της στιβάδας του όζοντος σε συνδυασμό με τις διατάξεις του άρθρου 3 της τέταρτης τροποποίησης του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ C 21 E της 25.1.2000, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 297 της 31.10.1988, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 28.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 33 της 7.2.1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 272 της 25.10.2000, σ. 26.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ ΤΗ ΣΤΙΒΑΔΑ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ

Άρθρο 1

Τροποποίηση

Α. Άρθρο 2 παράγραφος 5

Στην παράγραφο 5 του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Ε» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 ΣΤ»

Β. Άρθρο 2, παράγραφοι 8 α) και 11

Στις παραγράφους 8 α) και 11 του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Η» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Θ»

Γ. Άρθρο 2 ΣΤ, παράγραφος 8

Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος μετά την παράγραφο 7 του άρθρου 2 ΣΤ του πρωτοκόλλου:

«Κάθε συμβαλλόμενο μέρος που παράγει μία ή περισσότερες από αυτές τις ουσίες εξασφαλίζει ότι κατά το δωδεκάμηνο που ξεκινά την 1η Ιανουαρίου 2004, και για κάθε επόμενο δωδεκάμηνο, το υπολογιζόμενο επίπεδο παραγωγής των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I παραρτήματος Γ δεν υπερβαίνει, ετησίως, το μέσο όρο από:

α) το άθροισμα του υπολογιζόμενου επιπέδου κατανάλωσής του, κατά το 1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ και δύο κόμμα οκτώ τοις εκατό του υπολογιζόμενου επιπέδου κατανάλωσής του, κατά το 1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Α· και

β) το άθροισμα του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής του, κατά το 1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ και δύο κόμμα οκτώ τοις εκατό του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής του, κατά το 1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Α.

Εντούτοις, προκειμένου να ικανοποιηθούν οι βασικές εγχώριες ανάγκες των συμβαλλομένων μερών που λειτουργούν στο πλαίσιο της παραγράφου 1 του άρθρου 5, το υπολογιζόμενο επίπεδο παραγωγής του μπορεί να υπερβεί αυτό το όριο έως δέκα τοις εκατό του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής του των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας του I παραρτήματος Γ όπως καθορίζεται ανωτέρω.»

Δ. Άρθρο 2 Θ

Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο μετά το άρθρο 2 Η του πρωτοκόλλου:

«Άρθρο 2 ΘΒρωμοχλωρομεθάνιο

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εξασφαλίζει ότι κατά το δωδεκάμηνο που ξεκινά την 1η Ιανουαρίου 2002, και για κάθε επόμενο δωδεκάμηνο, το υπολογιζόμενο επίπεδο κατανάλωσης και παραγωγής των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας III του παραρτήματος Γ δεν υπερβαίνει το μηδέν. Αυτή η παράγραφος ισχύει με την επιφύλαξη ότι τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν να επιτρέψουν το επίπεδο παραγωγής και κατανάλωσης που είναι απαραίτητο για να ικανοποιηθούν χρήσεις που έχουν συμφωνηθεί από αυτά ως βασικές.»

Ε. Άρθρο 3

Στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2, 2 Α έως 2 Η» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Άρθρα 2, 2 Α έως 2 Θ»

ΣΤ. Άρθρο 4, παράγραφοι 1δ και 1ε.

Οι ακόλουθες παράγραφοι προστίθενται στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου μετά από την παράγραφο 1γ:

«1δ. Από την 1η Ιανουαρίου 2004, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εισαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.

1ε. Εντός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας παραγράφου, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εισαγωγή της ελεγχόμενης ουσίας της ομάδας III του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.»

Ζ. Άρθρο 4, παράγραφοι 2δ και 2ε.

Οι ακόλουθες παράγραφοι προστίθενται στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου μετά από την παράγραφο 2γ:

«2δ. Από την 1η Ιανουαρίου 2004, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εξαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.

2ε. Εντός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας παραγράφου, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εξαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας III του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.»

Η. Άρθρο 4, παράγραφοι 5 έως 7

Στις παραγράφους 5 έως 7 του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Παραρτήματα Α και Β, ομάδα II παραρτήματος Γ και παράρτημα Ε» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Παραρτήματα Α, Β, Γ και Ε»

Θ. Άρθρο 4, παράγραφος 8

Στην παράγραφο 8 του άρθρου 4 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Ε, άρθρα 2 Ζ και 2 Η» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Θ»

Ι. Άρθρο 5, παράγραφος 4

Στην παράγραφο 4 του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Η» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Θ»

Κ. Άρθρο 5, παράγραφοι 5 και 6

Στις παραγράφους 5 έως 6 του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Ε» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Ε και άρθρο 2 Θ»

Λ. Άρθρο 5, παράγραφος 8β α)

Η ακόλουθη πρόταση προστίθεται στο τέλος του εδαφίου 8β α) του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου:

«Από την 1η Ιανουαρίου 2016 κάθε συμβαλλόμενο μέρος που ενεργεί στα πλαίσια της παραγράφου 1 συμμορφώνεται με τα μέτρα ελέγχου που καθορίζονται στην παράγραφο 8 του άρθρου 2 ΣΤ και, ως βάση για τη συμμόρφωσή του με τα μέτρα ελέγχου, χρησιμοποιεί το μέσο όρο των υπολογιζόμενων επιπέδων παραγωγής και κατανάλωσης του το 2015.»

Μ. Άρθρο 6

Στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Η» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Θ»

Ν. Άρθρο 7, παράγραφος 2

Στην παράγραφο 2 του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Παραρτήματα Β και Γ» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Παράρτημα Β και ομάδες I και II του παραρτήματος Γ»

Ξ. Άρθρο 7, παράγραφος 3

Η ακόλουθη πρόταση προστίθεται μετά την πρώτη πρόταση της παραγράφου 3 του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου:

«Κάθε συμβαλλόμενο μέρος παρέχει στη γραμματεία στατιστικά στοιχεία σχετικά με το ετήσιο ποσό της ελεγχόμενης ουσίας του παραρτήματος Ε η οποία χρησιμοποιείται για λόγους υγειονομικής απομόνωσης και προετοιμασίας προ της αποστολής φορτίου.»

Ο. Άρθρο 10

Στην παράγραφο 1 του άρθρου 10 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Ε» αντικαθίστανται από Ισθβξ: «Άρθρα 2 Α έως 2 Ε και άρθρο 2 Θ»

Π. Άρθρο 17

Στο άρθρο 17 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Η» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «Άρθρα 2 Α έως 2 Θ»

P. Παράρτημα Γ

Η ακόλουθη ομάδα προστίθεται στο παράρτημα Γ του πρωτοκόλλου:

«Ομάδα ουσιών· αριθμός ισομερών· δυναμικό καταστροφής όζοντος

Ομάδα III

CH₂BrCl βρωμοχλωρομεθάνιο 1 0,12»

Άρθρο 2

Σχέση με την τροποποίηση του 1997

Κανένα κράτος ούτε οργανισμός περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν μπορεί να καταθέσει έγγραφο κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης της τροπολογίας ή προσχώρησης σ' αυτήν, χωρίς προηγουμένως ή ταυτοχρόνως να έχει καταθέσει ένα τέτοιο έγγραφο και για την τροποποίηση που εγκρίθηκε κατά την ένατη σύνοδο των συμβαλλομένων μερών στο Μόντρεαλ, στις 17 Σεπτεμβρίου 1997.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα τροποποίηση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2001, υπό τον όρο ότι θα έχουν κατατεθεί μέχρι τότε είκοσι τουλάχιστον έγγραφα κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης της από κράτη ή οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης που είναι συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος. Εάν την 1η Ιανουαρίου 2001 δεν εκπληρώνεται ο παραπάνω όρος, η τροποποίηση τίθεται σε ισχύ την 90ή ημέρα από την ημερομηνία εκπλήρωσης του όρου.
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, κάθε τέτοιο έγγραφο που κατατίθεται από οργανισμό περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν προστίθεται σε όσα έχουν κατατεθεί από τα κράτη που ανήκουν στον εκάστοτε οργανισμό.
3. Από τη στιγμή που η τροποποίηση τεθεί σε ισχύ σύμφωνα με την παράγραφο 1, τίθεται σε ισχύ και για κάθε συμβαλλόμενο μέρος του πρωτοκόλλου την ενενηκοστή ημέρα αφότου κατατέθηκε από το εκάστοτε μέρος το έγγραφο κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.